



Istvan Balogh, *Monkey with Lemon*, 2009, Lambda-Print, 1-4, 60 x 40 cm. Courtesy der Künstler



Boris Rebetez, *Regarde et je regarde aussi*, 2001, Mixed media, 37 x 29 x 27 cm. Courtesy der Künstler

Zur Ausstellung erscheint ein gleichnamiger Katalog /  
the exhibition will be accompanied by a catalogue  
im / published by Hirmer Verlag  
ISBN: 978-3-7774-4179-5

Kunstmuseum Thun  
Thunerhof, Hofstettenstrasse 14, 3602 Thun  
T +41 (0)33 225 84 20, [kunstmuseum@thun.ch](mailto:kunstmuseum@thun.ch)  
[www.kunstmuseumthun.ch](http://www.kunstmuseumthun.ch)

Öffnungszeiten / Opening Hours:  
Di – So 10 – 17 Uhr, Mi 10 – 19 Uhr  
Tue – Sun 10 a.m. – 5 p.m., Wed 10 a.m. – 7 p.m.

Mit grosszügiger Unterstützung von / with the generous support of



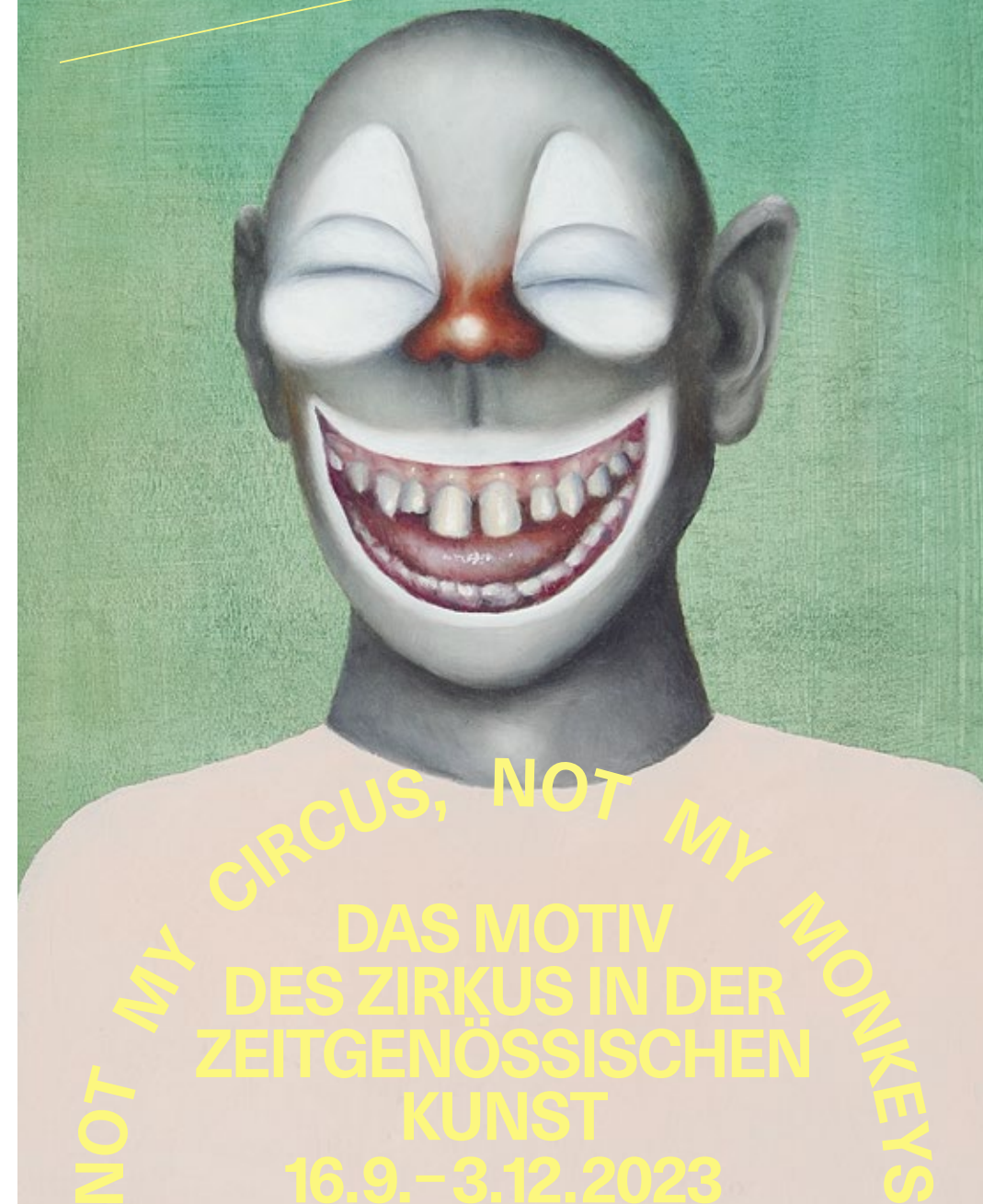
Ernst und Olga Gubler-Hablützel Stiftung    Susanne und Martin Knechtli-Kradolfer-Stiftung

Vorschau / Preview:

**CANTONALE BERNE JURA**  
**16.12.2023 – 21.1.2024**

Francisco Sierra, *Clown* // (aus: Facebook), 2008, Öl auf Karton, 21 x 15.5 cm, Kunstmuseum Bern, Sammlung Stiftung GegenwartART

**KUNSTMUSEUM  
THUN**



# NOT MY CIRCUS, NOT MY MONKEYS

Gegen Ende des 18. Jahrhunderts in London entstanden, fasziniert der Zirkus seit Langem. Heute erscheint uns dieser magische Ort eher wie ein Relikt aus einer vergangenen Zeit. Dennoch hat die bewusste Inszenierung von schönem Schein, hartem Kampf, Erfolg und Scheitern als Teil der menschlichen Existenz viel mit unserer eigenen Realität gemeinsam. Die internationale Gruppenausstellung präsentiert zeitgenössische Künstler:innen, die sich dem Motiv des Zirkus bedienen, um aktuelle gesellschaftliche Themen zu untersuchen und kulturelle wie politische Strukturen zu hinterfragen.

The first circus was founded in London towards the end of the eighteenth century, exerting a lasting fascination. Today, the circus as a magic place seems like a relic of a bygone era. But for its deliberate staging of beautiful illusions alongside hard struggles, of success and failure as integral parts of human existence, can in fact tell us a great deal about today's reality. The international group exhibition at the Kunstmuseum Thun assembles works by contemporary artists who draw on circus motifs to demonstrate how the circus offers a model for questioning our own present-day social conditions and to lay bare political and historical filters.

Mit Werken von / with works by: Kathryn Andrews, Miriam Bäckström, Istvan Balogh, Beni Bischof, Mona Broschár, Barbara Breitenfellner, Michael Dannenmann, Latifa Echakhch, Nicola Hicks, Zilla Leutenegger, Taus Makhacheva, Dieter Meier, Yves Netzhammer, Tal R, Augustin Rebetez & Martin Zimmermann, Boris Rebetez, Ugo Rondinone, Niklaus Rüegg, Francisco Sierra, Norbert Tadeusz, William Wegman

Fr, 15.9.2023, ab 18.30 Uhr  
**VERNISSAGE**  
19.00 Uhr Begrüssung und Ansprache:  
Katharina Ali-Oesch (Vorsteherin Bildung Sport Kultur), Helen Hirsch (Direktorin) und Katrin Sperry (Gastkuratorin)  
Performance mit Christian D. Link und Stephanie Hess  
Anschliessend Apéro und DJ-Set by Bacalhau 3000

Fr, 15.9., 18.45–19.45 Uhr  
**KINDERVERNISSAGE**  
Ausstellungsrundgang für Kinder ab 5 Jahren ohne Begleitung  
Kostenlos  
Mit Adrien Rihs, Kunstvermittler

Mi, 20.9., 18.15–19.15 Uhr  
**ÖFFENTLICHER RUNDGANG**  
Mit Helen Hirsch, Direktorin  
Eintritt inkl. Rundgang

Sa, 23.9., 30.9, 11.11.  
**SCHREIBWORKSHOP**  
«Text-Kapriolen und Wort-Akrobatik»  
Mit Tabea Steiner, Literaturvermittlerin und Autorin  
In Kooperation mit der VHS Region Thun  
Kosten: CHF 235.–  
Anmeldung bis 7.9.: 033 221 44 61, info@vhs-thun.ch  
Weitere Infos: kunstmuseumthun.ch

Mi, 18.10., 18.15–19.15 Uhr  
**RUNDGANG IM DIALOG**  
Eine feministische Perspektive auf den Zirkus  
Mit Lea Weber (Artistin und Mitbegründerin Feministisches Zirkusnetzwerk) und Katrin Sperry (Gastkuratorin)

Mi, 18.10. – Fr, 20.10.  
**MALEREIWORKSHOP**  
«Zirkus Zirkus! Malereikurs»  
Mit Rahel Steiner, Künstlerin  
In Kooperation mit der VHS Region Thun  
Kosten: CHF 235.–. Anmeldung bis 1.10.: 033 221 44 61, info@vhs-thun.ch  
Weitere Infos: kunstmuseumthun.ch

So, 22.10., 15.00–17.00 Uhr  
**WORKSHOP FÜR JUGENDLICHE UND ERWACHSENE**  
Mit Gabriele Moshammer, Kunstvermittlerin  
Ab 14 Jahren. Kosten: CHF 10.– + Eintritt (Kulturlegi / IV-Ausweis: CHF 5.–)  
Anmeldung erwünscht: kunstmuseum@thun.ch  
Teilnehmer:innen: mind. 3 / max. 12 Pers.



Kathryn Andrews, *Collapse* (Detail), 2023, mixed media, Grösse variabel, Courtesy König Galerie, Berlin

Di, 24.10. – Do, 26.10.  
**KUNSTWORKSHOP**  
«Der Clown in mir»  
Mit Elisa Daubner, Künstlerin und Kunstvermittlerin  
In Kooperation mit der VHS Region Thun  
Kosten: CHF 235.–  
Anmeldung bis 8.10.: 033 221 44 61, info@vhs-thun.ch  
Weitere Infos: kunstmuseumthun.ch

So, 28.10.  
**THUNER KULTURNACHT**  
10.00–11.30 Uhr / 13.00–14.30 Uhr: Workshops mit dem «Theater um die Ecke»  
17.00–17.30 Uhr / 19.00–19.30 Uhr / 20.00–20.30 Uhr: Modenschau zum Thema «Zirkus in der Ausstellung». Designerin: Sabine Kaipainen. Musik: Dejan Skundric

So, 5.11., 11.15–12.15 Uhr  
**ÖFFENTLICHER RUNDGANG**  
Mit Janet Fiebelkorn (Gebärdensprachdolmetscherin) und Astrid Sedlmeier (wiss. Assistentin). Eintritt inkl. Rundgang

Mi, 8.11., 13.00–17.00 Uhr  
**KINDERNACHMITTAG**  
Clown in der Ausstellung und freier Eintritt für Kinder und Begleitpersonen

Mi, 8.11., 15.00–17.00 Uhr  
**WORKSHOP FÜR KINDER**  
Für Erwachsene mit Kindern ab 4 Jahren  
Kosten: CHF 5.–/Person  
Mit Regula Brassel, Kunstvermittlerin  
Anmeldung erwünscht: kunstmuseum@thun.ch  
Teilnehmer:innen: mind. 3 / max. 12 Pers.

Mi, 15.11., 18.15–19.15 Uhr  
**WERKGESPRÄCH**  
Mit Niklaus Rüegg (Künstler) und Astrid Sedlmeier (wiss. Assistentin)  
Eintritt inkl. Rundgang

So, 19.11., 10.00–12.00 Uhr  
**OFFENES ZEICHNEN**  
Zeichnen in der Ausstellung  
Für alle ab 10 Jahren. Mit Julia Rosenberg und Urban Sketchers Thun  
Kostenloser Eintritt für alle Zeichner:innen

Mi, 29.11., 15.00–16.30 Uhr  
**RUNDGANG FÜR GROSS UND KLEIN**  
Rundgang durch die Ausstellung mit Anregungen zum eigenen Gestalten  
Für alle, Kinder in Begleitung eines Erwachsenen. Kosten: Eintritt  
Mit Adrien Rihs, Kunstvermittler  
Anmeldung erwünscht: kunstmuseum@thun.ch

Mi, 29.11., 18.15–19.15 Uhr  
**ÖFFENTLICHER RUNDGANG**  
Mit Helen Hirsch, Direktorin  
Eintritt inkl. Rundgang

So, 3.12., 11.15–12.15 Uhr  
**WERKGESPRÄCH**  
Mit Zilla Leutenegger (Künstlerin) und Katrin Sperry (Gastkuratorin)  
Eintritt inkl. Rundgang

## SCHULEN

Mi, 20. 9., 17.30 – 18.30 Uhr  
**EINFÜHRUNG FÜR LEHRKRÄFTE**  
Einführung in die Ausstellung *Not My Circus, Not My Monkeys* und Angebote für Schulen  
Mit Regula Brassel, Kunstvermittlerin  
Anmeldung erwünscht: kunstmuseum@thun.ch

**MATERIAL FÜR LEHRPERSONEN**  
Umfassende Ausstellungsdossiers zur Vor- und Nachbereitung Ihres Schulklassenbesuches finden Sie auf unserer Website.

Während der Öffnungszeiten  
**AUSSTELLUNGSBESUCH**  
Selbstständige Besuche mit Ihrer Klasse sind kostenlos. Anmeldung erwünscht: kunstmuseum@thun.ch

**RUNDGANG MIT DER KUNSTVERMITTLUNG**  
Stufengerechte und kreative Begleitung Ihrer Schulklasse.  
Dauer: 2 Lektionen, auch ausserhalb der regulären Öffnungszeiten.  
Kosten: CHF 100.–  
Anmelden bis drei Wochen im Voraus: vermittlung@thun.ch

**RUNDGANG MIT WORKSHOP**  
Stufengerechte und kreative Begleitung Ihrer Schulklasse mit thematisch vertiefendem Workshop. Dauer: 3 Lektionen, auch ausserhalb der regulären Öffnungszeiten.  
Kosten: CHF 150.–  
Anmelden bis drei Wochen im Voraus: vermittlung@thun.ch

**INDIVIDUELLE ANGEBOTE**  
Auf Anfrage stellen wir für Sie gerne ein individuelles Programm zusammen.